



TRONDHEIM KOMMUNE
Tråanten tjele



Flyktningeheten

stavne
arbeid og inkludering



Trondheim voksenopplæringscenter
videregående skole

INFORMASJONSHEFTE TIL DELTAKERE I ARBEIDSPRAKSIS OG ARBEIDSGIVERE



"BRANSTJEKURS I BARNEHAGENORSK"



Deltagere starter på Bransjekurs i barnehagenorsk etter å ha hatt tre måneder med intensiv norsk og en måned med arbeidslivserfaring ved Trovo. Det er ingen krav til norsk nivå ved oppstart i bransjekurset, så det betyr at det er forskjellige norskkunnskaper på deltakerne. Tolk vil benyttes ved behov (Tolketjenesten).

Bransjekurset har undervisning to halve dager pr. uke, i 3 måneder. Ansvarlig for undervisningen er yrkesfaglærer v/Trovo, Wenche. I tillegg er Magnhild, barnevernspedagog fra barnehagen, delaktig i undervisningen.

Tema som er gjennomgått i undervisningen:

- Rammeplanen
- Informasjon om barnehage til nye flyktninger
- Hvordan fungerer en norsk barnehage
- Oppstart i barnehagen for 1-åringen
- Barns utvikling, hva er typisk for alle aldre
- Sosial kompetanse
- Lek
- Garderobesituasjonen
- Måltid
- Samlingsstund



- Ergonomi - “La mæ klar det sjøl”
- Eventyr og fortellinger
- Sanger, bilder, bildetema
- Klassen leser barnebøker.
- UDIR sitt nettkurs (kurs for nyankomne som ønsker å jobbe i barnehage)

I løpet av de første to til tre ukene på bransjekurset, tilbyr vi alle deltakerne et kveldsbesøk på en barnehage. Dette gjør vi for at alle deltakere skal få en felles forståelse av hva en norsk barnehage er, hvilke typer leker som finnes, hvilke materialer som brukes og at de får sett på uteområdet.



Praksis starter etter 3 måneder med teori.

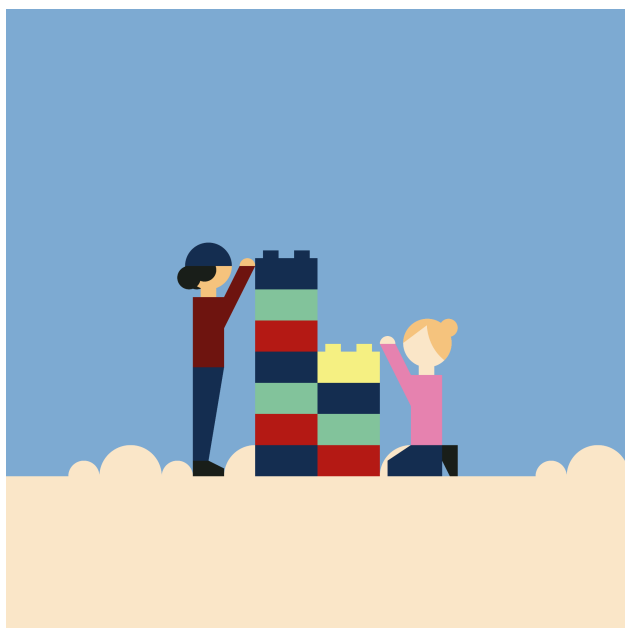


Det er jobbveileder som i samråd med deltakere finner arbeidspraksis.

Det skrives praksiskontrakt med barnehagen og søkes om politiattest på forhånd.

Læringsmål i praksis : kvalifisere seg til jobb i barnehage/SFO

Arbeidsoppgaver i praksis: delta aktivt gjennom hele barnehagedagen, lære rutiner, være sammen med barna og ansatte, delta i inne- og uteaktiviteter, hjelpe med på-/avkledning, mat og stell, øve på å kommunisere med barn og voksne, bruke norsk språk aktivt
lære arbeidslivets lover og regler, HMS og ergonomi
lære skrevne og uskrevne regler i norsk arbeidslivskultur.



Praksisdeltakere har forskjellig nivå på sine norskkunnskaper. Noen er stille og litt sjenerte og trenger trygghet for å tørre å prate norsk. Andre kaster seg ut i det og prater mye. Noen er midt i mellom.

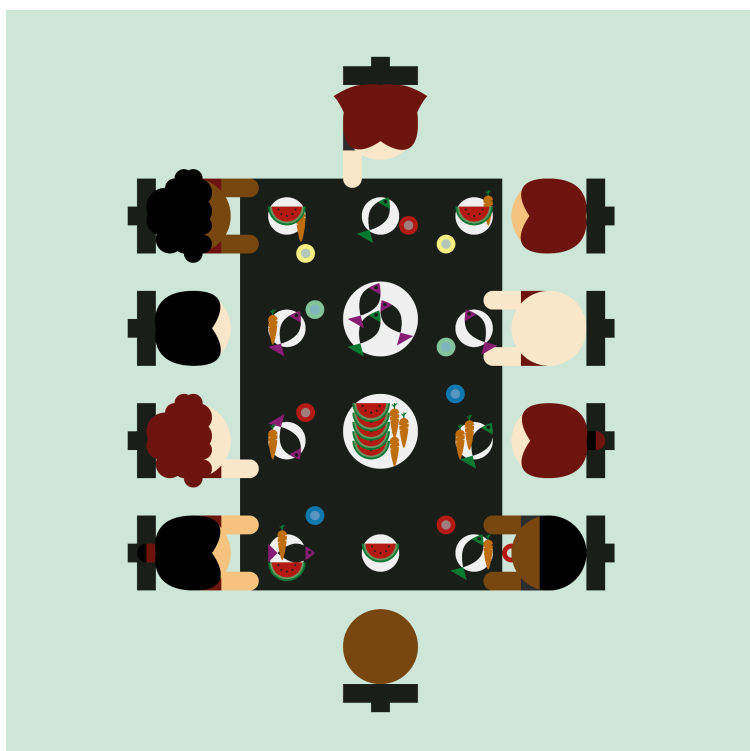


Det vil det være store forskjeller på hvordan man jobber seg inn i rutiner og dagligdagse gjøremål på barnehagen. De videre sjekklistene er kun ment som en veiledning.

Noen deltakere vil bruke de første par ukene til å observere hva som er de forskjellige arbeidsoppgavene i en barnehage og til å bli kjent med barna.

Andre deltakere vil gå rett inn i å utføre arbeidsoppgaver de blir fortalt eller ser selv at skal gjøres.

Hver uke vil deltakere ha undervisning og refleksjon på skolen, der de kan stille spørsmål de har fra sin praksis.





OPPGAVER I PRAKSIS:

MÅLTID

Arbeids- oppgaver	Uke 1 og 2 Har sett på	Uke 3-8 Har assistert	Uke 9-12 Har utført selv- stendig	Hva må det øves videre på?
Dekke bordet til måltidene, utfra antall barn tilstede				
Tilberede måltider, f.eks. lage havregrøt, lunsj og fruktmåltid. Er det allergier blant barna?				
Rydde etter måltid (se oppgaver på ulike barnehager)				



Legge til rette for at barn skal bli selvstendige under måltid → barna skal lære seg å sende pålegg, ta imot pålegg når noen sender, smøre pålegg selv, skjenke drikke.				
Hjelpe barna som trenger hjelp under måltid → håndledning, gjøre oppgaver sammen med barnet.				
Passe på at håndhygiene gjennomføres til alle barn før alle måltid.				



GARDEROBE:

Arbeids- oppgaver	Uke 1 og 2 Har sett på	Uke 3-8 Har assistert	Uke 9-12 Har utført selvstendig	Hva må det øves videre på?
Rutiner ved bleieskift og dobesøk, hvilke barn bruker bleie, hvem øver seg på å gå på do. Hvem må minnes på å gå på do?				
Organisere påkledning/ Bli kjent				



med hvilke klær som barna har				
Bli kjent med hvert enkelt barns utstyr og bli kjent med barnas behov for ekstra klær. Er barna varme eller kalde?				
Organisere avkledning etter utetida.				
Få rett barns klær på riktig plass i garderoben. Våte/skitne klær legges i poser og sendes med hjem for tørking/vasking				
Tilrettelegge for at barna blir selvstendige i garderoben				



Hjelpe de barna som trenger hjelp i garderoben.				

LEK, UTE OG INNE

Arbeids- oppgaver	Uke 1 og 2 Har sett på	Uke 3-8 Har assistert	Uke 9-12 Har utført selv- stendig	Hva må det øves videre på?
Delta i lek inne sammen med barna				
Forstå leken, delta i leken og bidra til samtale i leken				
Forstå hva som skjer i leken, vær nysgjerrig				



Ha lesestund for en gruppe med barn (1-2 barn i starten)				
Starte/lede en aktivitet inne/ute, f.eks. sangstund, formingsakti vitet, regellek osv.				
Være tilstede- værende i leken ute, ta leken videre hvis den stopper opp.				



KOMMUNIKASJON OG SAMHANDLING

Arbeidsoppgaver	Gjenno m- ført uke 9-12	Hva må det øves videre på?
Gi en beskjed til barna		
Gi en beskjed til foreldrene		
Gi en beskjed til en kollega		
Ta imot en beskjed fra foreldre og viderebringe til resten av personalet		
Ta initiativ til en samtale med barn, både ute og inne		
Ta initiativ til en samtale med en kollega på avdeling		
Ta initiativ til å kommunisere med kollegaer under pauseavvikling		
Si ifra til en kollega dersom du ser eller hører noe, som du undrer deg over leksituasjon		



mellom barna.		
Snakke med foreldre under levering og henting. Fortelle til foreldrene hvordan barnets dag har vært i barnehagen		

Hvordan lykkes i praksis, både for deltaker og mentor/veileder?

- Viktig at deltakere og mentor/veileder på praksisplass blir godt kjent. Dette skaper trygghet! Veileder må etablere en trygg relasjon med deltakeren.
- Viktig at deltaker er varm og tydelig i møte med barn og kollegaer.
- Viktig at deltaker spør hvis de er usikre på noe, eller etterspør arbeidsoppgaver
- Viktig å vise forståelse for barns behov
- Viktig å være til stede i lek og læring, gjerne sitte på gulvet.



- | |
|--|
| • Veileder må ha positive forventninger. |
| • Veileder skal legge vekt på å skape samhold og fellesskap |
| • Veileder skal ha søkelys på personlig utvikling og mestringsopplevelser. |
| • Samarbeide godt med eksternt støtteapparat. |

Deltaker vil bli fulgt opp av en fast kontaktperson/mentor i barnehagen. I tillegg vil Zhanna eller Magnhild følge opp med besøk i barnehagen underveis i praksistiden.

Nyttige lenker å se på for praksisplassen/veileder på barnehagen:

Brosjyre laget av Virke: [mentor-veileder-mentorrollen](#)

Film laget av OsloMet:

<https://oslomet.cloud.panopto.eu/Panopto/Pages/Viewer.aspx?id=6fb19e51-0d51-41c1-87b9-b06d0142f9b6>

Det er selvfølgelig fritt hvordan dere velger å bruke materialene.

Kontaktinformasjon:

Wenche Tonning Serussi, yrkesfaglærer ved Trovo,
wenche-tonning.serussi@ou.trondheim.kommune.no



Zhanna

Yanouskaya, jobbveileder ved

Stavne - arbeid og inkludering

zhanna.yanouskaya@trondheim.kommune.no

Magnhild Jakobsen, barnevernspedagog ved Kattem barnehager og
prosjektmedarbeider i Bransjekurs - barnehagenorsk

magnhild.jakobsen@ou.trondheim.kommune.no

Egne notater:

Dette heftet er laget av prosjektgruppa "Bransjekurs i
barnehagenorsk" - Magnhild, Wenche, Zhanna, Roger og Anna.